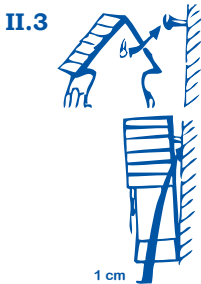
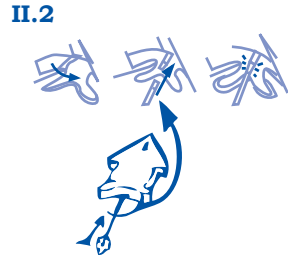
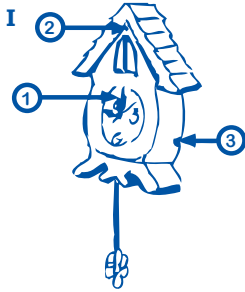


moo-clock margarita



(ES) I. Características

I.1. Reloj: el personaje y el sonido se activan automáticamente. Al dar la hora, el personaje sale por la puerta, suena una vez, y después se vuelve a meter en el reloj.

I.2. Sensor lumínico: desactiva el personaje y el sonido automáticamente cuando la habitación alcanza un nivel predeterminado de oscuridad. El reloj seguirá funcionando con normalidad.

I.3. Botón: permite activar el personaje y el sonido manualmente.

II. Montaje y funcionamiento

II.1. Insertar las pilas

Insertar 3 pilas alcalinas de tipo "D" y 1 de tipo "AA", como indica el dibujo.

Nota: no apoyar el reloj hacia abajo al instalar las pilas para proteger las manecillas del reloj.

II.2. Colocar el péndulo

1. Correr el tubo negro al centro. 2. Deslizar el péndulo hasta que encaje.

II.3. Colgar el reloj

El reloj tiene un agujerito detrás para colgarlo de un clavo en la pared. Para que funcione el reloj y el péndulo correctamente, hay que colgarlo en vertical. Mantener al menos 1 cm entre el reloj y la pared para que se oiga el sonido del personaje. El reloj con pilas pesa 1.25 kg. Utilizar un clavo adecuado para este peso y el tipo de pared.

III. Probar el reloj

Pulsar el botón del lateral derecho para probar el movimiento y sonido del personaje. Si no funciona, ver "Solución de problemas".

IV. Poner la hora

Mover la manecilla de los minutos con cuidado en el sentido de las agujas del reloj. No girar la manecilla de las horas manualmente, se moverá automáticamente al mover la de los minutos. El personaje aparecerá y sonará cada hora.

V. Solución de problemas

Problema: el personaje no aparece ni emite sonido al dar la hora ni al apretar el botón.

Solución:

- Asegurarse de que las pilas son nuevas y están bien colocadas.

- Los muelles de contacto del compartimento de las pilas deben estar comprimidos hacia abajo y no doblados hacia un lado.

- Asegurarse de que el reloj está colocado en una habitación con luz. Si está demasiado oscura, el sensor desactivará el movimiento y el sonido del personaje hasta que haya más luz.

- Los tubos fluorescentes, bombillas compactas fluorescentes (CFL) y luces LED pueden originar un mal funcionamiento del sensor. Probar a colgar el reloj justo enfrente de una lámpara o en una habitación con bombillas incandescentes o ventanas con luz natural.

Problema: las manecillas del reloj no giran.

- Asegurarse de que las pilas son "AA", nuevas y están bien colocadas.

VI. Advertencias de seguridad:

- Este reloj no es un juguete. Colgarlo en una pared lejos del alcance de los niños.

- No retirar la tapa trasera con las pilas instaladas.

- No colocar objetos en la zona inferior abierta del reloj, o en el compartimento del personaje.

(EN) I. Features

I.1. Clock: Automatically triggers the character and sound. On the hour, the character will extend out of the doors, sound one time, and then retract back into the clock.

I.2. Photoswitch: Automatically turns off the character and sound when the room reaches a predetermined level of darkness. The clock time will continue to work as normal.

I.3. Push button: Allows the user to activate the character and sound at will. (In darkness, note point

number 2 above.)

II. Assembly and Operation

II.1. Inserting the Batteries:

Remove the battery compartment door by pushing the latch upward. The clock requires 3 "D" type and 1 "AA" type alkaline batteries. Follow the diagram inside the battery compartment to ensure that the batteries are properly inserted.

Note: to protect the clock hands and table surfaces, do not lay the clock face down when installing the batteries.

II.2. Attaching the Pendulum

1. Unlatch the clip. 2. Slide in the pendulum until it clicks in place.

II.3. Hanging the Clock:

The clock has a keyhole on the back to hang it from a nail or screw that is firmly inserted into the wall. For the pendulum to work properly the clock must be hung vertically. Keep at least 1 cm between the clock and wall for the character's sound to be audible.

Please note that the clock with batteries will weigh 2 ¾ pounds. Use an appropriate nail or screw to correspond with the clock weight and the type of wall.

III. Testing the Clock

Push the button located at the right side of the clock to test the character action and sound. If it does not appear and sound refer to the trouble-shooting section.

IV. Setting the Time

Place one finger on the left edge of the minute hand mid-way along the length of it. Gently and slowly turn the minute hand in the clockwise direction.

Do not manually turn the hour hand. The hour hand should turn automatically while you turn the minute hand. Note that the character will appear and sound on each hour.

V. Troubleshooting

Problem: the character does not appear or make a sound on the hour or when pressing the button.

Solution:

- Make sure that the batteries are new and inserted properly.
- The battery contact springs must be compressed down and NOT bent to one side.
- Make sure that the clock is placed in a light room. If it is too dark the photoswitch will automatically disable the character and sound until the room is light.
- Fluorescent tubes, Compact Fluorescent Lightbulbs (CFL-s) and LED lighting can cause the light sensor to malfunction. Try hanging the clock so that it is directly facing the lamp, or better, place the clock in a room with incandescent light bulbs or windows where it gets natural light.

Problem: the clock hands do not turn.

- Make sure that the "AA" battery is new and inserted properly.

VI. Safety Warnings:

- This clock is not a toy. Hang it on a wall out of reach of children.
- Do not remove the back cover of the clock when the batteries are installed.
- Do not place any objects into the opening of the clock at the bottom, or into the front character compartment.

(FR) I. Caractéristiques

I.1. L'horloge déclenche automatiquement la figure et le son. A chaque heure, la figurine se précipite hors des portes, émet un son, puis se rétracte dans l'horloge.
I.2. Photo-sensibilité : Une cellule photo-sensible désactive automatiquement le déclenchement de la figurine et du son lorsque l'obscurité ambiante de la pièce atteint un seuil prédéterminé. En revanche, le mécanisme horaire continue à fonctionner normalement.
I.3. Bouton-poussoir : Utilisez-le pour à loisir activer le personnage et le son (cf. au point 2 précédent en cas d'obscurité)

II. Montage et fonctionnement

II.1. Insertion des piles

Otez le cache du compartiment des piles en soulevant la languette.

L'horloge utilise 4 piles alcalines : 3 piles de type « D » et une pile de type « AA ». Merci de vous référer au schéma de polarité à l'intérieur du compartiment pour vous assurer que les piles sont correctement insérées.

N.B. : Afin de protéger les aiguilles de l'horloge et la surface sur laquelle repose l'horloge, ne posez pas l'horloge face vers le bas lors de l'installation des batteries.

II.2. Ancrage du pendule

1. Libérez le clip 2. Introducez-y le pendule ... jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

II.3. Pose de l'horloge

L'horloge dispose d'une encoche à l'arrière lui permettant d'être accrochée à un clou ou à une vis fermement enfoncée dans le mur. L'horloge ne peut fonctionner correctement que si elle est en position verticale. Laissez au moins 1 cm entre la pendule et le mur pour que le du caract' cre son soit audible. A titre d'information, l'horloge équipée de ses batteries pèse environ 1,3 kg. Vous devez donc utiliser un clou ou une vis adaptée au poids de l'horloge et à la structure du mur.

III. Test de l'horloge

Appuyez sur le bouton situé sur le côté droit de l'horloge afin de tester le fonctionnement de la figurine et du son. Si rien ne se passe, veuillez vous référer à la section « En cas de dysfonctionnement »

IV. Réglage de l'heure

Le réglage de l'heure s'effectue manuellement à l'aide de votre doigt posé au milieu de la grande aiguille des minutes. Faites tourner l'aiguille lentement et délicatement dans le sens des aiguilles d'une montre. Vous pouvez également faire tourner l'aiguille des secondes mais jamais celle des heures.

V. En cas de dysfonctionnement

La figurine n'émet aucun son à chaque heure pleine ou lors de l'activation du bouton-poussoir.

Solution :

- Assurez-vous que les piles sont neuves et correctement installées.
- Le ressort dans le casier de la batterie doit toujours être pressé vers le bas, et non pas tordu sur le côté.
- Assurez-vous que l'horloge est placée dans une pièce suffisamment éclairée. En cas d'obscurité trop importante, la cellule photo-sensible empêchera automatiquement toute activation de la figurine et du son, et ce, jusqu'au retour d'un niveau acceptable de lumière.
- Les aiguilles neent tourne pas.
- Assurez vous que la batterie AA est neuve et qu'elle est placée correctement.

VI. Précaution d'emploi :

- L'horloge n'est pas un jouet. Assurez-vous qu'elle est accrochée hors de portée d'enfants.
- Ne démontez pas le dos de l'horloge lorsque les piles

sonent en place.

- N'introduisez aucun objet à l'intérieur de l'encoche au bas de l'horloge, ni dans le compartiment abritant les figurines.

(DE) I. Eigenschaften

I.1. Die Uhr ist so konzipiert, dass die Figur und der Ton automatisch ausgelöst werden. Zu jeder vollen Stunde schnell die Figur aus den Türen heraus, gibt einen Laut von sich und zieht sich dann wieder in die Uhr zurück.

I.2. Lichtempfindlichkeit: Eine Fotozelle deaktiviert automatisch den Auslöser von Figur und Ton, sobald im Raum ein bestimmter Dunkelheitsgrad erreicht ist. Die Uhrzeitfunktion hingegen läuft ungestört weiter.

I.3. Druckknopf: Durch Druck auf diesen Knopf können die Figur und der Ton beliebig ausgelöst werden (z.B. in der Dunkelheit, vgl. Vorangehenden Punkt 2).

II. Montage und Funktionsweise

II.1. Batterien einlegen

Nehmen Sie den Deckel des Batteriefachs ab, indem Sie die Klappe nach oben ziehen. Für die Uhr werden 4 Alkaliebatterien benötigt: 3 Batterien des Typs „D“ und eine Batterie des Typs „AA“. Bitte richten Sie sich nach den Polaritätsangaben im Inneren des Batteriefachs, um sicherzustellen, dass Sie die Batterien richtig eingelegt haben.

Anmerkung: Um die Uhrzeiger und die Tischplatte nicht zu beschädigen, legen Sie die Uhr beim Einsetzen der Batterie nicht mit der Oberfläche nach unten.

II.2. Das Pendel befestigen

Lösen Sie den Befestigungsclip Lassen Sie das Pendel hingleiten.....bis es einrastet

II.3. Die Uhr aufhängen

Auf der Rückseite der Uhr befindet sich eine Öffnung, um die Uhr an einen Nagel oder eine Schraube an die Wand zu hängen. Nur in senkrechter Stellung kann die Uhr richtig funktionieren und das Pendel frei und regelmäßig nach beiden Seiten schwingen.

Halten Sie mindestens 1cm Abstand zwischen Uhr und Wand, um den Tierlaut deutlich zu hören. Nagel oder Schraube müssen dazu fest angebracht sein. Bitte beachten Sie, dass die Uhr mit Batterien 1,3 kg wiegt und Sie einen Nagel oder eine Schraube benötigen, die diesem Gewicht stand-halten und der Beschaffenheit der Wand angepasst sind.

III. Die Uhr testen

Drücken Sie auf der rechten Seite der Uhr auf den Knopf, um zu testen, ob Figur und Ton richtig funktionieren. Ist dies nicht der Fall, schauen Sie in dem Abschnitt „Hilfe bei Problemfällen“ nach. Cette dernière devrait tourner automatiquement lorsque vous tournez l'aiguille des minutes. Vous remarquerez l'activation de la figurine et la tonalité attenante à chaque heure pleine.

IV. Die Uhrzeit einstellen

Um die Uhrzeit einzustellen, legen Sie Ihren Finger auf die Mitte des großen Minutenzeigers. Drehen Sie ihn langsam und vorsichtig im Uhrzeigersinn bis zur gewünschten Uhrzeit. Sie können auch den Sekundenzeiger verschieben, jedoch nicht den Stundenzeiger. Letzterer dreht sich automatisch mit, wenn Sie den Minutenzeiger bewegen. Zu jeder vollen Stunde werden die Figur und der Ton ausgelöst.

V. Hilfe bei Problemfällen

Die Figur kommt zur vollen Stunde oder auf Knopfdruck nicht heraus oder gibt keinen Laut von sich.

Lösung:

- Vergewissern Sie sich, dass die Batterien neu sind und Sie sie richtig eingelegt haben.
- Die Feder im Batteriefach muss nach unten gedrückt sein und darf NICHT zur Seite gebogen sein.
- Vergewissern Sie sich, dass es im Raum hell genug ist. Bei zu großer Dunkelheit werden Figur und Ton automatisch durch die Fotozelle deaktiviert, bis es wieder heller wird.
- Die Uhrzeiger drehen sich nicht.
- Stellen Sie sicher, dass die "AA" Batterie neu und ordentlich eingelegt ist.

VI. Sicherheitshinweise:

- Die Uhr ist kein Spielzeug. Hängen Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Nehmen Sie bei eingelegten Batterien nicht den hinteren Deckel der Uhr ab.
- Stecken Sie keine fremden Gegenstände in die Öffnung auf der Unterseite oder das Figurenfach.

(IT) I. Caratteristiche

I.1. Orologio: il personaggio e il suono si attivano automaticamente. Quando scatta l'ora, il personaggio esce dalla porta, suona una volta e dopo rientra nell'orologio.

I.2. Sensore luminoso: disattiva automaticamente il personaggio e il suono quando la stanza raggiunge un determinato livello di oscurità. L'orologio continuerà a funzionare normalmente.

I.3. Pulsante: permette di attivare il personaggio e il

suono in modo manuale.

II. Montaggio e funzionamento

II.1. Inserire le pile

Inserire 3 pile alcaline tipo "D" e 1 tipo "AA", come indicato dal disegno.

Nota: non appoggiare l'orologio verso il basso per inserire le pile, in modo da proteggere le lancette dell'orologio.

II.2. Collocare il pendolo

1. Spostare il tubo nero al centro. 2. Far scorrere il pendolo fino a farlo incastrare.

II.3. Appendere l'orologio

L'orologio ha un piccolo foro sulla parte posteriore per appenderlo a un chiodo della parete. Affinché l'orologio e il pendolo funzionino correttamente, è necessario appenderli in verticale. Lasciare uno spazio di almeno 1 cm tra l'orologio e il muro in modo da poter sentire il suono del personaggio. L'orologio con il pile pesano 1,25 kg. Usare un chiodo adeguato per questo peso e in funzione tipo di muro.

III. Provare l'orologio

Premere il pulsante del lato destro per provare il movimento e il suono del personaggio. Se non funziona, vedere "Risoluzione dei problemi".

IV. Impostare l'ora

Muovere con attenzione la lancetta dell'orologio in senso orario. Non girare la lancetta delle ore in modo manuale, si muoverà automaticamente quando si muove quella dei minuti. Il personaggio apparirà e suonerà ogni ora.

V. Risoluzione dei problemi

Problema: il personaggio non appare né emette suono quando scocca l'ora, né quando si preme il pulsante.

Soluzione:

- Assicurarsi che le pile siano nuove e sono ben inserite.

- Le molle di contatto del vano pile devono essere spinte verso il basso e non piegate da una parte.

- Collocare l'orologio in una stanza luminosa. Se è troppo scura, il sensore disattiverà il movimento e il suono del personaggio fino a che ci sia più luce.

- I tubi al neon, le lampadine fluorescenti compatte (CFL) e luci LED possono comportare un funzionamento non adeguato del sensore. Provare ad appendere l'orologio davanti ad una lampada o in una stanza con lampadine ad incandescenza o finestre con luce naturale.

Problema: le lancette dell'orologio non girano.

- Assicurarsi che le pile siano di tipo "AA", nuove e ben inserite.

VI. Avvertenze di sicurezza:

- Questo orologio non è un giocattolo. Appenderlo al muro al di fuori dalla portata dei bambini.

- Non rimuovere il coperchio posteriore con le pile installate.

- Non collocare oggetti nella zona inferiore aperta dell'orologio, o nel vano del personaggio.

(PT) I. Características

I.1. Relógio: o personagem e o som activam-se automaticamente. Quando informa a hora, o personagem sai pela porta, emite o som uma vez e depois retorna ao relógio.

I.2. Sensor luminoso: desactiva o personagem e o som automaticamente quando o quarto alcança um nível pré-determinado de escuridão. O relógio seguirá funcionando normalmente.

I.3. Botão: permite activar o personagem e o som manualmente.

II. Montagem e funcionamento

II.1. Colocar as pilhas

Colocar 3 pilhas alcalinas do tipo "D" e 1 o tipo "AA", como indica o desenho.

Nota: não apoiar o relógio para baixo ao instalar as pilhas, para proteger os ponteiros do relógio.

II.2. Colocar o pêndulo

1. Colocar o tubo negro no centro. 2. Deslizar o pêndulo até que encaixe.

II.3. Pendurar o relógio

O relógio tem um pequeno orifício atrás para pendurar a um prego na parede. Para que funcionem o relógio e o pêndulo correctamente, é necessário pendurá-lo no sentido vertical. Manter ao menos 1 cm entre o relógio e a parede para que se ouça o som do personagem. O relógio com pilhas pesa 1,25 kg. Utilizar um prego adequado para este peso e o tipo de parede.

III. Testar o relógio

Premir o botão da lateral direita para testar o movimento e o som do personagem. Se não funciona, ver "Soluções de problemas".

IV. Ajustar a hora

Mover o ponteiro dos minutos com cuidado no sentido horário. Não girar o ponteiro das horas manualmente, se moverá automaticamente ao mover o dos minutos. O personagem aparecerá e emitirá som a cada hora.

V. Luiza de problemas

Problema: o personajum nu aparece nem emite som o informar a hora nem ao premir o boto.

Solucau:

– Certifiquese de que as pilhas são novas e estão bem colocadas.

– As molas de contacto do compartimento das pilhas devem estar comprimidas para baixo e não dobradas para um lado.

– Certifiquese de que o relógio está colocado em um quarto com luz. Se estiver muito escuro, o sensor detectará o movimento e o som do personajum até que haja mais luz.

– Os tubos fluorescentes, lâmpadas compactas fluorescentes (CFL) e luzes LED podem originar um mal funcionamento do sensor. Tente, em caráter de teste, pendurar o relógio justo em frente de um lustre ou num quarto com lâmpadas incandescentes ou janelas com luz natural.

Problema: Os ponteiros do relógio não giram.

– Certifiquese de que as pilhas são "AA", novas e estejam bem colocadas.

VI. Advertências de segurança:

– Este relógio não é um brinquedo. Pendurá-lo numa parede longe do alcance das crianças.

– Não retirar a tampa traseira com as mãos instaladas.

– Não colocar objetos na zona inferior aberta do relógio, ou no compartimento do personajum.

(RO) I. Caracteristici

I.1. Ceas: personajul și sunetul se activează automat. Atunci când dá ora exactă, personajul ține pe ușă, sună o dată și apoi intră înapoi în ceas.

I.2. Senzor luminos: dezactivează personajul și sunetul automat, atunci când camera atinge un nivel predeterminat de întuneric. Ceasul va continua să funcționeze normal.

I.3. Buton: permite activarea manuală a personajului și a sunetului.

II. Montare și funcționare

II.1. Introducerea bateriilor

Introduciți 3 baterii alcaline de tipul "D" și 1 de tipul "AA", conform indicațiilor din desen.

Observație: nu sprânghii ceasul în jos când instalați bateriile pentru a proteja indicatoarele ceasului.

II.2. Montarea pendulei

1. Faceți să gisească tubul negru în centru. 2. Glisați pendula până când se îmbină.

II.3. Agățarea ceasului

Ceasul are un mic orificiu în spate pentru a fi agățat de un cui în perete. Pentru ca ceasul și pendula să funcționeze corect, trebuie să fie agățate pe verticală. Păstrați cel puțin 1 cm între ceas și perete pentru a se auzi sunetul personajului. Ceasul cu baterii cântărește 1,25 kg. Utilizați un cui adecvat pentru această greutate și tip de perete.

III. Testarea ceasului

Apăsăți butonul din partea laterală dreaptă pentru a testa mișcarea și sunetul personajului. Dacă nu funcționează, vezi "Rezolvarea problemelor".

IV. Fixarea orol

Rotiți indicatorul minutelor cu grijă în sensul acelor de ceasornic. Nu rotiți indicatorul orolului manual, se va roti automat atunci când îl rotiți pe cel al minutelor. Personajul va apărea și va suna la ficare oră.

V. Rezolvarea problemelor

Problema: personajul nu apare și nici nu emite sunet atunci când este ora exactă sau se apasă pe buton.

Rezolvare

– Asigurați-vă că bateriile sunt noi și sunt așezate corect.

– Așigurați de contact din compartimentul pentru baterii trebuie să fie comprimate în jos, nu îndoite într-o parte.

– Asigurați-vă că ceasul este așezat într-o cameră luminoasă. Dacă este prea întunecată, senzorul va dezactiva mișcarea și sunetul personajului până când se face mai multă lumină.

– Tuburile fluorescente, becurile compacte fluorescente (CFL) și luminile LED pot cauza o proastă funcționare a senzoriului. Încercați să agățați ceasul în fața unei veioze sau într-o cameră cu becuri incandescente sau ferestre cu lumină naturală.

Problema: indicatorule ceasului nu se rotește.

– Asigurați-vă că bateriile sunt "AA", noi și sunt așezate bine.

VI. Avertizări de siguranță:

– Acest ceas nu este o jucărie. Agățați-l pe perete într-un loc în care copiii nu pot avea acces.

– Nu scoateți capacele din spate cu baterii instalate.

– Nu așezați obiecte în partea inferioară deschisă a ceasului sau în compartimentul personajului.

(TR) I. Özellikler

I.1. Saat: Figür ve ses otomatik olarak devreye giriyor.

Figür her saat başı kapıdan çıkıyor, bir kez çalıyor ve sonra tekrar saatin içine giriyor.

I.2. Işıklar sensörü: Odadaki ışık belirli bir seviyenin altına düştüğünde, figürü ve sesi otomatik olarak devreden çıkartıyor. Saat normal çalışmasına devam ediyor.

I.3. Düşme: Figürü ve sesi manuel olarak devreye sokmaya izin veriyor.

II. Montaj ve çalıştırma

II.1. Pillerin takılması
3 adet "D" tipi ve 1 adet "AA" tipi alkanlin pili resimde gösterildiği şekilde takın.

Not: Saatin brereleini korumak için pilleri takarken saatin üzerine bastırmayın.

II.2. Sarkacın takılması

1. Sıyah boruyu ortadan geçirin. 2. Sarkacı yerine oturuncaya kadar kaydırın.

II.3. Saatin yerleştirilmesi

Saatin arkasında çiviyile duvara asmak üzere ufak bir delik bulunmaktadı. Düzgün şekilde çakılması için, saat ve sarkacın doğru biçimde takılması gerekmektedir. Figürün sesinin duyulabilmesi için saatin duvar arasında en az 1 cm boşluk bırakın. Saatin pillerle birlikte ağırlığı 1,25 kg'dır. Bu ağırlığa ve duvar tipine uygun bir çivi kullanın.

III. Saatin denemesi

Figürün hareketini ve sesini denemek için sağ yandaki düğmeye basın. Çalışması durumunda "Sorunların giderilmesi" kısmına bakın.

IV. Saatin kuruluması

Yelkovanı dikmek için biçimde saat yönünde hareket ettirin. Arkabelli elinizi çevirmeyin. Yelkovan hareket ettirdiğinde akrep kendiliğinden ilerleyecektir. Figür her saat başı çıkarak ses çıkaracaktır.

V. Sorunların giderilmesi

Sorum: Figür saat başlarında ya da düğmeye basınca çıkmıyor ve ses çıkarmıyor.

– Pillerin doğru takılmış ve dolu olduğundan emin olun.

– Pili bölmesindeki yaylar aşağı doğru basılrılmı ve yanlara doğru katlanmamalıdır.

– Saatin aydınık bir odada bulunduğundan emin olun.

Ortam çok kararlksa, daha fazla ışık algılandına dek figürün hareket ve sesi sensor tarafından devre dışı bırakılacaktır.

– Floresan tüpler, kompakt floresan lambalar (CFL) ve LED ışıkları sensörün doğru çalışmasını engelleyebilir. Saat bir lambanın hemen önüne veya akkor lambalı veya doğal ışık alan pencereyi bir odaya yerleştirmeyi deneyin.

Sorum: Akrep ve yelkovan dönüyor.

– Pili tipinin doğru olduğundan, pillerin doğru biçimde yerleştirilmesini ve sesi sensor tarafından etkin olunduğundan emin olun.

VI. Güvenlik uyarıları:

– Bu saat oyuncak değildir. Çocukların erişemeyeceği yükseklikte duvara yerleştirilmelidir.

– Piller taliki haldeyken arkaya kapak çıkartılmamalıdır.

– Saatin altındaki açıklığa veya figürün bulunduğu bölmeyle hiçbir nesne konulmamalıdır.

(EL) I. ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

I.1. Ρολόι: η φιγούρα και ο ήχος ενεργοποιούνται αυτόματα. Στην ώρα ακριβώς, η φιγούρα βγαίνει από την πόρτα, ακούγεται μια φορά και κατόπιν ξαναμπάνει στο ρολόι.

I.2. Αισθητήρας φωτός: απενεργοποιεί το χαρακτήρα και τον ήχο αυτόματα όταν το δωμάτιο φράνει σε ένα προκαθορισμένο επίπεδο σκοτεινότητας. Το ρολόι θα συνεχίσει ι λειτουργού κανονικά.

I.3. Κομπιτί: επιτρέπει την ενεργοποίηση του χαρακτήρα και του ήχου χειροκίνητα.

II. Συνιστάμενη χρήση και λειτουργία

II.1. Τοποθετήστε τις μπαταρίες Τοποθετήστε 3 αλκαλικές μπαταρίες τύπου "D" και 1 τύπο "AA", όπως φαίνεται στο σχέδιο. Σημείωση: μην ακουμπάτε κάτω το ρολόι ενώ τοποθετείτε ε τις μπαταρίες, για να προστατεύσετε τους δείκτες του.

II.2. Τοποθέτηση του εκκρεμούς

1. Τοποθετήστε το μάρσο σωλήνα στο κέντρο. 2. Μετακινήστε το εκκρέμης μέχρι να ασφαλιστεί στη θέση του.

II.3. Κρέμασμα του ρολογιού Το ρολόι έχει μια μικρή οπή στο πάνω μέρος, για να το κρεμάσετε ή ένα καρφι στον τοίχο. Για να λειτουργήσει ο αστά το ρολόι και το εκκρέμης, πρέπει να το κρεμάσετε ο αστά. Πρέπει να υπάρχει τουλάχιστον 1 cm απόσταση ανάμεσα στο ρολόι και στον τοίχο, ώστε να ακούγεται ο ήχος της φιγούρας. Το ρολόι με τις μπαταρίες ζυγίζει 1,25 kg. Χρησιμοποιείστε ένα καρφι κατάλληλο για αυτό το βάρος και ο είδος τοίχου.

III. Δοκιμή του ρολογιού

Πατήστε το πλάιου κομπιτί δεξιά για να δοκιμάσετε την κίνηση και τον ήχο της φιγούρας. Αν δεν λειτουργεί, δείτε τ ενότητα "Επίλυση προβλημάτων".

IV. Ρύθμιση της ώρας

Μετακινήστε προσεκτικά τον λεπτοδείκτη δεξιά στρωφω. Μην περιστρέψετε τον ωροδείκτη με το χέρι, θα μετακινή

θεί αυτόματα καθώς μετακινείτε τον λεπτοδείκτη. Η φύρα θα βρμφάνεται και θα ακούγεται κάθε ώρα.

V. Επίλυση προβλημάτων

Πρόβλημα: η φιγούρα δεν εμφανίζεται και δεν βγαίνει κανή νέως ή όταν ακριβώς έπει ταπώττης το κομπιτί.

– Βεβαιωθείτε ότι ο μπαταρίες είναι καινούριες και ότι έχουν τοποθετηθεί σωστά.

– Τα ελατήρια της θήκης μπαταριών πρέπει να είναι σωσ περιωμένα προς τα κάτω και να μην κλίνουν προς μια τήκη.

– Βεβαιωθείτε ότι το ρολόι είναι τοποθετημένο σε ένα δωμάτιο με φυσ. Αν είναι πολύ σκοτεινό, ο αισθητήρας ο απενεργοποιεί την κίνηση και τον ήχο της φιγούρα σ μέχρι να φωτιστεί περισσότερο ο χώρος.

– Οι αώληνες φθορισμού, οι μικρές λάμπες φθορισμού (CFL) και οι λάμπες LED μπορεί να προκαλέσουν την κακή λειτουργία του αισθητήρα. Δοκιμάστε να κρεμάστε το ρολόι μπροστά από μια λάμπα ή σε ένα δωμάτιο με λάμπες πυρκαυώσης ή σε παράθυρα με φυσικό φως.

Πρόβλημα: οι δείκτες του ρολογιού δεν περιστρέφονται.

– Βεβαιωθείτε ότι ο μπαταρίες είναι "AA", καινούριες και έχουν τοποθετηθεί σωστά.

VI. Προειδοποιήσεις ασφαλείας:

– Αυτό το ρολόι δεν είναι παιχνίδι. Τοποθετήστε το σε έν τοίχο ακριβά από παιδιά.

– Μην αφαιρείτε το πίσω κάπτακι όταν οι μπαταρίες είναι τοποθετημένες.

– Μην τοποθετείτε αντικείμενα μέσα στο ανοιχτό τμήμα τ ου κάτω μέρους του ρολογιού ή στη θήκη της φιγούρας.

(RU) I. Характеристики

I.1. Часы: фигурка и звук включаются автоматически. Кажднй час фигурка появляется из двeрцы, издает г звук один раз, а затем возвращается в часы. I.2. Световой датчик: при достижении определенной степени темноты комнаты автоматически отключает фигурку и звук. Часы продолжают функционировать ка обычно. I.3. Кнопка: позволяет вручную включать фигурку и з звук.

II. Сборка и функционирование

II.1. Как вставить батареи Иставьте 3 щелочные батарейки типа "D" и 1 типа "AA", как показано на рисунке.

Примечание: вставляя батарейки, не опирате часы н щ щелочную часть, для защиты стрелок.

II.2. Как установить маятник

1. Передвинуть черную трубку в центр. 2. Передвига т маятник, пока он не встанится.

II.3. Как повесить часы Сзиди на часах имеется отверстие, чтобы их можно было вешать на гвоздь на стене. Чтобы часы и маят ник работали правильно, их нужно повесить вертика льно. Между часами и стеной должен иметься зазор в как минимум 1 см, чтобы был слышен звук фигурк и. Часы со вставленными батарейками весят 1,25 кг. Следует использовать гвоздь, подходящий для этого веса и типа стены.

III. Проверка часов

Нажать на кнопку с правой стороны, чтобы проверить т, как движется и звучит фигурка. Если она не функц ионирует, смотрите "Решение проблемы".

IV. Как установить время

Осторожно передвинуть минутную стрелку по часовой и стрелке. Не враща т вручную часовую стрелку, она и передвигается автоматически при передвигении ми нутной стрелки. Фигурка будет появляться и звучат в каждый час.

V. Решение проблем

Проблема: При нажатии на кнопку и при наступлении и каждого часа фигурка не появляется и не издает з звук.

Решение:

– Проверьте, являются ли батарейки новыми и прав илили они вставлены.

– Пружины отделения для батареек должны быть сж аты вниз, а не согнуты в сторону.

– Часы должны быть размещены в освещенной ком нате. Если в комнате слишком темно, то датчик ост личит движение и звук фигурки до тех пор, пока не станет светлее.

– Флуоресцентные трубки, компактные флуоресцен тные лампы (КФЛ) и светодиодные лампы могут о ричительно повлиять на работу датчика. Попробуй те повесить часы только напротив лампы либо в ко мнате с лампами накаливания или лампами с естес венным освещением.

Проблема: стрелки часов не вращаются.

– Убедитесь в том, что батарейки относятся к типу "AA", являются новыми и правильно установлены.

VI. Предупреждения в отношении безопасности:

– Эти часы не являются игрушкой. Повесьте их н ст ун так, чтобы дети не доставали до них.

